

# Electric breast pump

Молокоотсос с электрическим приводом и функцией аспиратора



Инструкция по эксплуатации и уходу

# Поздравляем с покупкой этого продукта!

Пожалуйста, перед использованием внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.

Важно! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.

В связи с существованием различных моделей молокоотсосов, в нашей инструкции приведены обобщенные иллюстрации и фотографии, поэтому дизайн, цвета, комплектация и материалы купленного вами товара могут отличаться от тех, что показаны в инструкции.

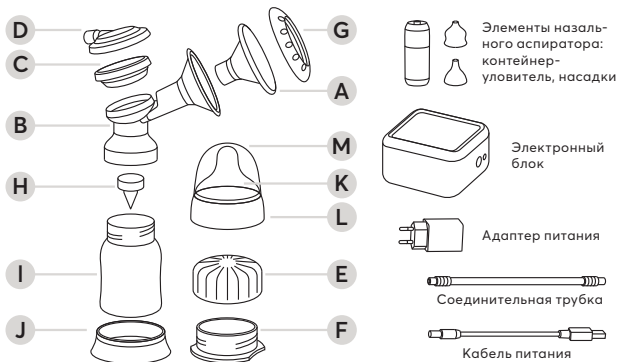
Мы оставляем за собой право без уведомления изменять спецификацию товара, что обусловлено непрерывным процессом совершенствования потребительских свойств и качества продукции.

## Артикул: 22009 (модель F5103)

Товар соответствует требованиям  
ТР ТС 020/2011, ТР ТС 037/2016,  
ТР ТС 004/2011, ТР ТС 007/2011.



# Схема молокоотсоса



№	Наименование	Материал	Max t, °C	Min t, °C	Кол-во, шт.
A*	Массажная насадка для стимуляции притока	Силикон	200°C	-20°C	1
B*	Корпус молокоотсоса	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1
C*	Диафрагма	Силикон	200°C	-20°C	1
D	Крышка диафрагмы	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1
E*	Крышка бутылки	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1
F	Подставка корпуса молокоотсоса	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1
G	Пылезащитная крышка	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1
H*	Клапан	Силикон	200°C	-20°C	1
I*	Бутылочка	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1
J	Подставка для бутылочки	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1
K*	Соска (медленный поток)	Силикон	200°C	-20°C	1
L	Кольцо на бутылку	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1
M	Крышка	Полипропилен (PP)	120°C	-20°C	1

\*Элементы, контактирующие с грудным молоком

## Характеристики электронного блока

Модель:	F5103
Сетевое напряжение	100-240V, 50/60Hz
Входное напряжение:	5V === 2A
Напряжение аккумулятора:	3.7V ===
Емкость аккумулятора:	2500mAh (9.25Wh)
Разъем кабеля питания:	DC 5.5 x 2.5 мм
Частота сцеживания:	20–90 раз/мин
Интенсивность сцеживания:	75–300 мм рт. ст.
Частота стимуляции:	40–210 раз/мин
Интенсивность стимуляции:	15–165 мм рт. ст.
Габариты устройства:	92x92x57 мм
Вес устройства:	325 г
Срок службы:	300 циклов разряда/заряда (до 2 лет)
Время зарядки от сети 220В:	≈ 2,5 часа
Условия эксплуатации и хранения:	помещение с температурой воздуха от +10 до +35°C и влажностью воздуха 50-60%

## Меры безопасности

Электронный молокоотсос предназначен для сцеживания и сбора грудного молока, а функция назального аспиратора позволяет извлечь слизь из носа ребенка.

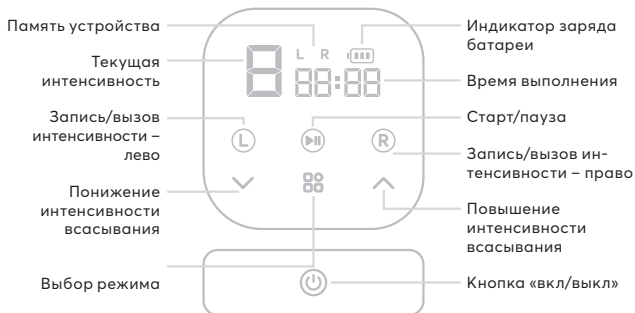
**Внимание!** Не используйте молокоотсос во время беременности без консультации с врачом – сцеживание может вызвать преждевременные роды.

**Внимание!** Молокоотсос может помочь облегчить боль от избытка молока и длительного застоя. При отсутствии притока молока сцеживание следует продолжать не более 5 минут. Если молоко не приходит или его мало, то стоит пройти медицинское обследование и получить рекомендацию специалиста.

### **Предупреждение**

- Изделие предназначено для одного пользователя.
- Перед первым использованием вымойте и продезинфицируйте все детали молокоотсоса, контактирующие с молоком. Перед обработкой деталей тщательно вымойте руки.
- Мойте все детали, контактирующие с молоком, после каждого использования и дезинфицируйте их перед каждым последующим использованием.
- Для мытья используйте питьевую воду.
- Не используйте антибактериальные или абразивные средства для очистки деталей молокоотсоса.
- Проверяйте перед каждым использованием на наличие повреждений, незамедлительно исключайте из употребления повреждённые изделия.
- Уровень интенсивности сцеживания индивидуален для каждого потребителя.
- Электронный блок не мочить и не погружать в воду, не подвергать его воздействию повышенных температур и прямых солнечных лучей.
- Избегайте короткого замыкания.
- Перед использованием удалите все упаковочные элементы. Неиспользуемые части изделия беречь от детей. Не оставляйте детей одних без присмотра взрослых.

## Описание панели



Кнопка «вкл/выкл» – для включения и выключения электронного блока нажмите и удерживайте кнопку 1,5 секунды. В случае бездействия электронный блок автоматически выключится через 3 минуты. В случае непрерывной работы электронный блок автоматически выключится через 30 минут.





Выбор режима – переключение между режимами работы:





Режим стимуляции. Стимуляция длится до двух минут. Затем устройство автоматически переключается в режим сцеживания. Доступно 9 уровней интенсивности.

**Примечание.** Если молоко начинает течь до завершения стимуляции, нажмите кнопку выбора режима для переключения устройства в режим сцеживания. Убедитесь, что молоко течет в бутылочку должным образом.

-  Режим сцеживания. Доступно 9 уровней интенсивности.
-  Режим назального аспиратора. Электронный блок создает постоянное отрицательное давление для удаления слизи из носа ребёнка. Доступно 3 уровня интенсивности.

При выборе режима интенсивность равна 0.

-  Регулировка интенсивности - выбор мощности всасывания. Нажмите один раз, чтобы увеличить или уменьшить мощность всасывания на 1 уровень. Максимально комфортный уровень можно подобрать в процессе работы, регулируя интенсивность.

-  Запись интенсивности в память устройства / вызов. Длительное нажатие для сохранения в памяти текущего уровня интенсивности, короткое нажатие – вызов записанной интенсивности.

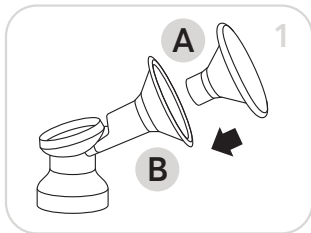
-  Запуск / пауза. Устройство находится в состоянии паузы до 3 минут и потом автоматически отключится.

# Сборка молокоотсоса

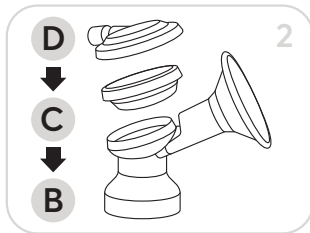
## Подготовка прибора к работе

Простерилизуйте в течение 5 минут все контактирующие с грудью и грудным молоком детали молокоотсоса перед первым и перед каждым последующим использованием. Перед обработкой деталей тщательно вымойте руки. Мойте все контактирующие с грудью и грудным молоком детали после каждого использования.

**Предупреждение!** Будьте осторожны, детали могут быть горячими. Начинайте сборку молокоотсоса только после того, как детали остыли и высохли.

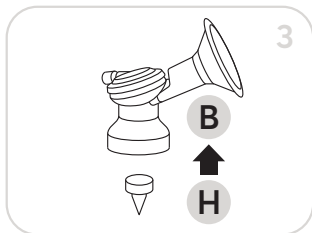


Вставьте массажную насадку в воронку корпуса. Убедитесь, что юбка насадки плотно прилегает к воронке по всей ее окружности.

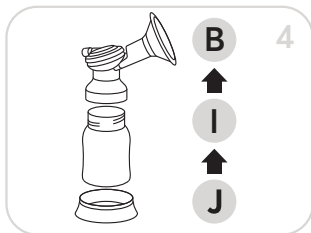


Вставьте силиконовую диафрагму в корпус молокоотсоса сверху. Прижав пальцами, надежно закрепите ее вокруг кромки, чтобы обеспечить плотное прилегание.





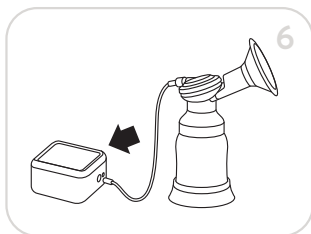
Установите клапан снизу в корпус.



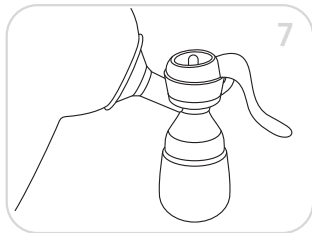
Вращая корпус молокоотсоса по часовой стрелке, прикрутите его до упора к бутылочке. Установите на подставку.



Закройте массажную насадку пылезащитной крышкой.



Подключите молокоотсос к электронному блоку.



**Предупреждение.** Всегда используйте молокоотсос с массажной насадкой.

# Использование

## Подключение к электрической сети, зарядка аккумулятора устройства

Подключите кабель питания к адаптеру, другой конец кабеля к электронному блоку. Включите в розетку.

**Важно!** Используйте только адаптер, входящий в комплект. Убедитесь, что его напряжение соответствует напряжению сети (100-240V 50/60Hz).

## Молокоотсос

Тщательно вымойте руки с мылом прежде, чем прикоснуться к груди и деталям молокоотсоса. Вытрите руки чистым одноразовым бумажным полотенцем.

1. Перед использованием убедитесь, что все детали молокоотсоса собраны правильно и полностью сухие.
2. Расслабьтесь и сядьте в удобное кресло, слегка наклонившись вперед (используйте подушку для поддержки спины).
3. Приложите воронку к груди таким образом, чтобы сосок располагался точно по центру туннеля. Не прижимайте устройство слишком плотно – сосок должен свободно перемещаться.
4. Удерживайте воронку на груди большим и указательным пальцами. Поддерживайте грудь ладонью.
5. Включите молокоотсос выбрав режим стимуляции для подготовки молочных протоков или сцеживания, если молоко начинает течь до завершения стимуляции.
6. Отрегулируйте уровень интенсивности до комфортного.
7. Нажмите кнопку питания, чтобы выключить электронный блок, когда закончите сцеживание.

**Важно!** Если выделяется мало молока либо оно не выделяется вовсе, а также при болезненном сцеживании, обратитесь к врачу или консультанту по грудному вскармливанию.

## Назальный аспиратор

1. Подключите соединительную трубку к контейнеру-уловителю аспиратора. Наденьте подходящий по возрасту ребенка мягкий силиконовый наконечник.
2. Переведите электронный блок в режим назального аспиратора и запустите на минимальной интенсивности.
3. Вставьте мягкий наконечник в нос малыша. Для усиления тяги закройте пальцем отверстие на уловителе.
4. Повторите процедуру с другим носовым ходом.
5. Промойте аспиратор водой после того, как вся слизь осядет в уловителе.

## Очистка и стерилизация

Простерилизуйте в течение 5 минут все контактирующие с грудью и грудным молоком детали молокоотсоса перед первым и перед каждым последующим использованием. Перед обработкой деталей тщательно вымойте руки.

Мойте все контактирующие с грудью и грудным молоком детали после каждого использования.

- Полностью разберите молокоотсос и позаботьтесь о мелких деталях, не теряйте и не повредите их — это может привести к потере работоспособности устройства.
- Не используйте абразивные или антибактериальные чистящие средства.
- Следите, чтобы поверхности, на которые вы кладете простерилизованные предметы, были чистыми.

## **Ручная мойка (перед первым использованием и после каждого применения)**

Мойте детали теплой водой, используя мягкие жидкие моющие средства, предпочтительно не имеющие искусственных ароматизаторов и красителей. Тщательно промойте чистой питьевой водой.

## **Мойка в посудомоечной машине**

Размещайте все детали, кроме соединительной трубки, на верхней решетке. Не кладите на них другие предметы.

## **Кипячение в открытой посуде (перед первым использованием и один раз в день)**

Доведите воду до кипения. Опустив детали, кипятите их в течение 5 минут. При кипячении не позволяйте бутылочке или другим деталям касаться боковых сторон посуды. Это может привести к необратимой деформации изделия или повреждениям. Дайте воде остыть и осторожно извлеките детали.

**Внимание!** Соединительную трубку не кипятить и не стерилизовать.

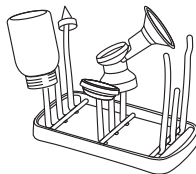
## **Микроволновая печь**

Используйте пакеты для стерилизации Harry Baby в микроволновой печи согласно инструкции.



## **Сушка**

Аккуратно поместите детали на бумажное полотенце или на подставку для сушки и дайте им высохнуть. Сухие детали поместите для хранения в чистый пакет или контейнер.



## **Соска – использование, гигиенический уход и хранение**

Соску рекомендуется мыть в горячей воде с мылом перед каждым использованием. Можно стерилизовать или обрабатывать кипячением в открытой посуде не более 30 минут.

Не мойте в посудомоечной машине. Сушить при комнатной температуре. Хранить сухой в закрытой посуде, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот.

## **Очистка соединительной трубки**

Если видимых загрязнений нет, то чистка не требуется. Если имеются видимые загрязнения, то промойте трубку в теплой воде с мягким моющим средством. Тщательно ополосните. Встряхните, чтобы удалить оставшиеся капли воды и оставьте её в подвешенном состоянии до полного высыхания.

**Внимание!** Не подвергайте трубку стерилизации и кипячению.

## **Очистка элементов назального аспиратора**

Промойте перед первым использованием. Мойте перед каждым применением и после него теплой водой с мылом, тщательно ополаскивайте. Не кипятить и не стерилизовать. Не используйте для мытья сильнодействующие чистящие средства, содержащие абразивные частицы.

## **Чистка электронного блока**

Для чистки устройства используйте влажные салфетки и сухую мягкую ткань.

## **Хранение молокоотсоса**

Храните изделие и принадлежности к нему в недоступном для детей сухом месте, не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

# Хранение и размораживание грудного молока

## Хранение

Условия хранения	Срок хранения
Комнатная температура 16–25°C	Оптимально до 4 часов
Холодильник 4°C или ниже.	Оптимально до 48 часов
Морозильная камера –18°C или ниже.	Оптимально до 6 месяцев
Грудное молоко, размороженное в холодильнике.	При комнатной температуре: до 2 часов. Холодильник: до 24 часов. Повторно не замораживать!

**Важно!** Данные по продолжительности хранения свежесцеженного грудного молока носят рекомендательный характер при соблюдении всех условий сцеживания.

- Молоко подлежит хранению, только если оно сцежено с помощью чистого и продезинфицированного молокоотсоса.
- Сцеженное молоко необходимо сразу же поместить в холодильник в наиболее холодное место.

## Замораживание

- Замораживайте сцеженное грудное молоко в пластиковых бутылочках или в пакетах для хранения грудного молока.
- Заполняйте емкость только на 3/4 из-за возможного увеличения содержимого в объеме после заморозки.
- Отмечайте на этикетке дату сцеживания и объем сцеженного молока.

- Пластиковые бутылочки и составные части могут стать хрупкими в результате заморозки и разбиться при падении.
- Не используйте грудное молоко, если бутылочки или компоненты повреждены.

**Внимание!** Никогда не замораживайте молоко повторно. Никогда не добавляйте свежее молоко к уже замороженному.

### **Размораживание**

- Замороженное грудное молоко перед разогревом необходимо полностью разморозить.
- Для сохранения полезных свойств молока размораживайте его, оставив на ночь в холодильнике.
- Можно поместить бутылочку или пакет в теплую воду (не более 37°C).

**Внимание!** Не погружайте емкость с замороженным молоком в кипящую воду — это может привести к ее повреждению.

### **Нагрев и кормление**

- Нагрейте бутылочку или пакет для хранения с размороженным молоком в миске с горячей водой или в подогревателе для бутылочек.
- Прежде чем давать молоко ребенку, всегда проверяйте его температуру.
- Перед кормлением слегка взболтайте молоко, чтобы смешать в однородную консистенцию. Не встряхивайте и не перемешивайте.
- Всегда выливайте остатки молока, оставшиеся после кормления.

**Внимание!** Никогда не нагревайте молоко в микроволновой печи, поскольку это может привести к неравномерному нагреву.

# Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Способы решения
Не включается электронный блок	Проверьте правильность подключения кабеля питания и убедитесь, что адаптер питания включен в розетку. Зажмите кнопку «вкл/выкл» на 1,5–2 секунды.
Конденсат в трубке	Очистите соединительную трубку теплой питьевой водой. Встряхните, чтобы удалить капли воды и дайте ей просохнуть.
Намокание электронного блока	Отключите адаптер питания от розетки. Выключите электронный блок нажав кнопку «вкл/выкл». Не переворачивайте электронный блок - панель управления должна быть вверх. Поместите устройство в сухое теплое место на 24 часа. <b>Примечание.</b> Оберегайте устройство от прямых солнечных лучей. Не пытайтесь ускорить процесс сушки, применяя источники тепла.
Присасывание не ощущается	Убедитесь в правильной сборке молокоотсоса. Массажная насадка должна плотно прилегать к краям воронки корпуса, а все элементы полностью сухими и плотно зафиксированы. В соединительной трубке не должно быть воды. Увеличьте мощность всасывания.
Молокоотсос с трудом снимается с груди	Уменьшите мощность всасывания в настройках устройства.



Возникают болезненные ощущения во время сцеживания

Отрегулируйте мощность всасывания в настройках устройства до комфортного. Если болезненные ощущения не исчезают, прекратите использование молокоотсоса и обратитесь к своему врачу или специалисту по грудному вскармливанию.

На молокоотсосе появились царапины

Появление неглубоких царапин при нормальном использовании — это обычное явление, которое не вызывает проблем.

Не используйте абразивные или антибактериальные моющие средства, так как они могут вызвать серьезное повреждение пластика.

Элементы устройства поменяли цвет

Изменение цвета может произойти под воздействием прямых солнечных лучей, перепада температур или под воздействием пищевых красителей. Вы можете по-прежнему использовать устройство.

# Гарантийный талон

Сохраняйте гарантийный талон и обращайтесь к продавцу при возникновении проблем с качеством.

Изделие	
Дата изготовления изделия (указано на упаковке)	
Название и адрес торговой организации	
Дата приобретения	
Печать фирмы продавца	

Изделие получил в исправном состоянии. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись Покупателя

## Гарантийные обязательства

Гарантийный срок: 1 год с момента совершения покупки. Настоящая гарантия действительна при предъявлении неисправного изделия вместе с правильно заполненным талоном.

Гарантийный срок службы соски: 1 месяц со дня реализации.

## Гарантийные обязательства не распространяются:

1. На изделия, имеющие видимые физические повреждения их составных частей (колбы, корпуса, цоколя, а также индивидуальной упаковки).
2. На изделия, вышедшие из строя в результате нарушения Покупателем условий эксплуатации.
3. На изделия, вышедшие из строя в результате попадания внутрь корпуса посторонних предметов, жидкостей, насекомых или иных предметов.
4. На изделия, вышедшие из строя в результате действий непреодолимой силы (пожар, наводнение и др.).

ERC



[hb-happybaby.com](http://hb-happybaby.com)